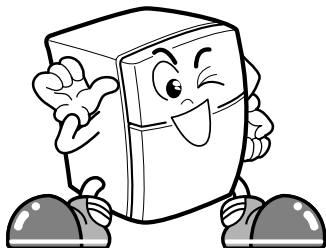


UPUTSTVO ZA RUKOVANJE FRIŽIDER- ZAMRZIVAČ

Pre nego što pustite uređaj u rad, dobro pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za ubuduće.






SADRŽAJ

VAŽNE MERE OPREZA	3
SMEŠTANJE	11
UNUTRAŠNJI DELOVI	12
FUNKCIJE	13
Paljenje	
Pre nego regulišete temperaturu	
Alarm na vratima	
Samotestiranje	
Komande frižiderskog dela	
Ekspresno Zamrzavanje	
Zaključavanje	
Regulator temperature zamrzivačke komore	
Stvaranje ledenih kockica	
Fioka za svežinu namirnica	
Fioka za povrće	
Dispenzer za vodu	
SAVETI ZA ČUVANJE NAMIRNICA	17
ČIŠĆENJE.....	18
PAMETNA DIJAGNOSTIKA	20
OPŠTE INFORMACIJE	21
▲ UPOZORENJE	22
PRE NEGO SE OBRATITE SERVISU	23
DETALJI O PROIZVODU	24



VAŽNE MERE OPREZA

UPOZORENJE

-  Pazite da nema prepreka na otvorima za ventilaciju u aparatu ili u kućištu aparata.
-  Nemojte koristiti mehanička sredstva ili druga sredstva da ubrzate proces odmrzavanja, osim onih preporučenih od proizvođača.
-  Nemojte oštetiti krug sredstva za hlađenje.
-  Ne koristite električne aparate unutar odeljka za čuvanje hrane, ukoliko oni nisu preporučeni od proizvođača.
-  Sredstvo za hlađenje i izolacioni gas koji se koriste kod ovog aparata zahtevaju posebnu proceduru prilikom odlaganja. Kada odlažete ova sredstva, molimo vas da konsultujete agenta servisera ili sličnu kvalifikovanu osobu.



Ovaj aparat sadrži malu količinu izobutan sredstva za hlađenje (R600a), prirodnog gasa koji je u velikoj meri u skladu sa prirodom, ali koji je zapaljiv. Kada prevozite i instalirate aparat, trebate paziti da ni jedan deo kruga sredstva za hlađenje ne oštetite.

Sredstvo za hlađenje koje iscuri iz cevi može da se zapali ili da izazove povredu oka. Ako primetite da sredstvo za hlađenje curi, izbegavajte svaki plamen ili potencijalno zapaljive izvore i provetrite sobu na nekoliko minuta.


Kako biste izbegli da se stvori zapaljiva mešavina gasova i vazduha ako se dogodi da sredstvo za hlađenje procuri, veličina sobe u koju ste stavili aparat treba da bude u skladu sa količinom sredstva za hlađenje koji se koristi u aparatu. Prostorija mora imati 1m² za svakih 8g R600a sredstva za hlađenje unutar aparata. Količina sredstva za hlađenje u vašem aparatu je prikazana na identifikacionoj pločici unutar aparata.


Nikad ne palite aparat koji pokazuje bilo kakve znake oštećenja. Ako imate bilo kakve sumnje, konsultujte vašeg prodavca.


VAŽNE MERE OPREZA

OSNOVNE SIGURNOSNE MERE

Ovo uputstvo sadrži mnoge važne poruke u vezi bezbednosti. Uvek prvo pročitajte ove napomene i postupajte u skladu njima.

 Ovo je simbol opomene. On vas opominje da pročitate poruku u vezi bezbednosti koja vas informiše o izlaganju opasnostima koje vas mogu usmrtili ili povrediti, ili pak oštetiti proizvod. Sve poruke u vezi bezbednosti imaju prvo znak opasnosti i neku od napomena WARNING (UPOZORENJE) ili CAUTION (OPREZ). Te napomene označavaju sledeće:

 **UPOZORENJE** Postoji opasnost po život ili od ozbiljnog povređivanja ako ne sledite instrukcije.

 **OPREZ** Ukazuje na to da možete očekivati situacije u kojima ćete biti izloženi opasnostima, koje, ako se ne izbegnu, mogu dovesti do manjih ili blažih povreda, kao i do oštećenja proizvoda.

Sve poruke koje se odnose na vašu bezbednost će vam naznačiti o kakvom izlaganju opasnosti se radi, kako da smanjite šanse za povređivanje, i šta se može desiti ako ne postupite u skladu sa instrukcijama.

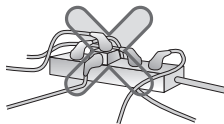
UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili povređivanja osoba koje koriste ovaj proizvod, treba da postupate u skladu sa osnovnim sigurnosnim merama, uključujući i sledeće. Pažljivo pročitajte sve ove instrukcije pre korišćenja uređaja.

1. Prilikom povezivanja na napajanje

Treba da se koristi samo ona utičnica koja je za to namenjena.

- Korišćenje nekoliko uređaja preko jedne utičnice može dovesti do požara.
- Oticanje struje sa prekidača može zagaditi hranu i može da dovede do curenja dispensera.

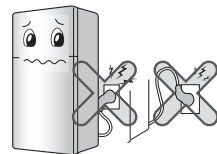


Pazite da ne pritisnete ili zgnjete kabli ako je frižider primaknut nakon isključenja iz struje za vreme instalacije.

To može dovesti do pojave požara ili strujnog udara.

Pazite da priključak nije okrenut nagore ili da ne bude pritisnut sa zadnje strane frižidera.

Može da uđe voda unutra ili se može oštetiti priključak, što dovodi do požara ili strujnog udara.



Pazite da se kabli ne savija ili da nije pritisnut nekim teškim predmetom koji ga može oštetiti.

To može oštetiti kabli i prouzrokovati požar ili strujni udar.



VAŽNE MERE OPREZA

1. Prilikom povezivanja na napajanje

Nemojte da modifikujete ili produžavate glavni kabl.

Oštećenje kabla u električnom smislu, kao i nekih drugih delova, može prouzrokovati strujni udar ili požar.



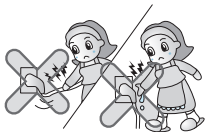
Nemojte da izvlačite utikač povlačenjem kabla, već lepo uhvatite utikač na njegovom kraju.

Ako ne radite ispravno može doći do strujnog udara, kratkog spoja ili požara.



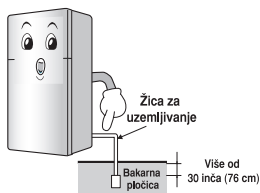
Nemojte da izvlačite kabli ili da dodirujete priključak kada su vam ruke mokre.

To može dovesti do strujnog udara ili povređivanja.



Budite sigurni oko uzemljivanja.

Nepravilno uzemljivanje može dovesti do kvara i strujnog udara.



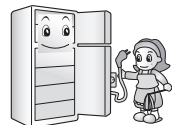
Proverite da li imate odgovarajuće uzemljenje za utikač.

Vodite računa da su i produžni kablovi sa uzemljenjem, ako se koriste za ovaj uređaj.

Ako se ne vodi računa o tome, to može dovesti do pojave požara.

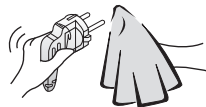
Isključite frižider iz zida kada ga čistite, kada nešto radite na njemu ili kada menjate unutrašnju lampu.

- Takve stvari mogu da dovedu do strujnog udara ili do povređivanja.
- Kada menjate lampu u frižideru, proverite da nije izvađen gumeni prsten namenjen za sprečavanje pojave električnih varnica.



Ako na utikaču ima vode ili prašine, obrišite to i čvrsto uključite utikač u utičnicu.

Prašina, voda ili labavi priključak mogu dovesti do požara ili strujnog udara.



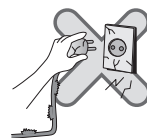
Sačekajte bar 5 minuta kada isključujete i ponovo uključujete utikač.

Ako ne uradite tako, može se desiti da zamrzivač ne radi kako treba.



Kada su kabli ili utikač oštećeni, ili kada je utičnica olabavljena, nemojte da ih koristite.

To može dovesti do strujnog udara ili kratkog spoja koji može prouzrokovati požar.



Izvršite uzemljenje radi bezbednosti.

Ne vršite uzemljenje do cevi za gas, cevi za vodu ili telefonske linije.

Ukoliko nema uzemljenja u električnoj utičnici u kući klijenta, izvršite odvojeno uzemljenje do baze kompresora.

VAŽNE MERE OPREZA

2. Prilikom korišćenja frižidera

Nemojte da stavljate na frižider teške prdmete ili stvari koje mogu biti opasne (kao napr. posude sa tečnošću).

Može se desiti da padnu prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata, što može dovesti do povređivanja, strujnog udara ili požara.



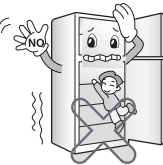
Ne pridržavajte se za vrata i police vrata, ili komoru za hlađenje.

Može se desiti da frižider padne ili da vam povredi ruke. Naročito pazite da se deca ne ponašaju na taj način.



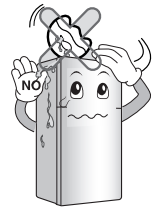
Pazite da deca ne ulaze u uređaj.

To može dovesti do opasnosti po život deteta.



Nemojte da postavljate vaze, bokale, kozmetiku, lekove ili bilo kakve posude sa vodom na frižider.

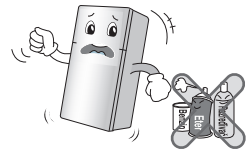
To može dovesti do požara, strujnog udara ili povređivanja ako slučajno padne dole.



Snažno otvaranje i zatvaranje vrata frižidera može dovesti do toga da hrana iz frižidera ispadne i da vam povredi nogu, stoga budite oprezni.

Nemojte da koristite u blizini ili da ostavljate unutar frižidera zapaljive materijale kao što su eter, benzin, alkohol, lekovi, tečni propan gas, sprejevi ili kozmetika.

To može dovesti do eksplozije ili požara.



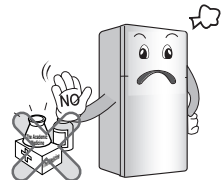
Nemojte postavljati frižider na vlažnom mestu ili na mestima gde može doći do prskanja vode ili kiše.

Dotrajalost izolacije električnih delova može dovesti do odvoda struje.



Nemojte da ostavljate lekove ili istraživački materijal u frižider.

Kada se nešto što zahteva striktnu temperaturnu kontrolu stavi u frižider, može se desiti da se pokvari ili da dovede do neke neočekivane reakcije i izlaganju opasnosti.

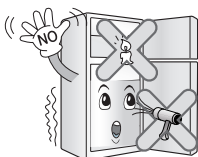


VAŽNE MERE OPREZA

2. Prilikom korišćenja frižidera

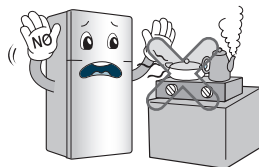
Nemojte koristiti fen za kosu da biste sušili unutrašnjost frižidera, niti plamen sveće da biste uklonili neprijatne mirise.

To može prouzrokovati eksploziju ili požar.



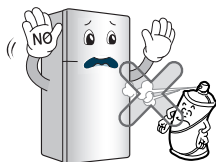
Uređaj postavite daleko od mesta na kojima može doći do vatre, kao što su ona gde ističe zapaljivi gas.

To može dovesti do požara.



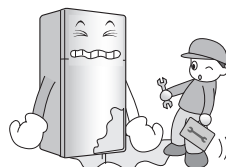
Nemojte koristiti zapaljive sprejeve blizu frižidera.

To može dovesti do požara.



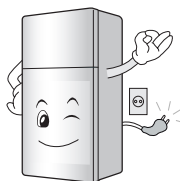
Nemojte popravljati frižider ako se on nalazi u vodi.

To može dovesti do strujnog udara ili požara.



U slučaju nevremena i grmljavine, ili kada se uređaj ne koristi na duže vreme, isključite kabl iz utičnice.

Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

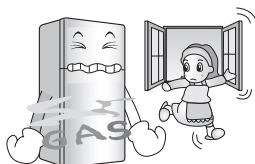


Ovim uređajem ne treba da rukuju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, sve dok nisu pod nadzorom ili dok ih oni koji su odgovorni za njih ne upute na instrukcije za korišćenje uređaja.

Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala uređajem.

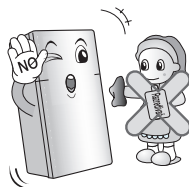
Kada se pojavi oticanje gasa, nemojte da pipate frižider ili priključak već odmah provetrite prostoriju.

- Od varnice se može javiti eksplozija, a zatim i požar ili opekotine.
- Pošto ovaj frižider koristi prirodan gas (izobutan, R600a), prirodni gas usklađen sa prirodom i okolinom, čak i male količine su zapaljive (80~90g). Kada gas otiče zbog većeg oštećenja usled transporta, instalacije ili korišćenja, i najmanja varnica može da dovede do požara ili opekotina.



Nemojte da prskate frižider vodom ni spolja ni iznutra ili da ga čistite benzinom i razređivačem.

Dotrajalost izolacije električnih delova može dovesti do strujnog udara ili požara.



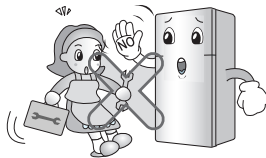
U ovom uređaju nemojte čuvati eksplozivne supstance poput boca sa sprejevima sa zapaljivim barutom.

VAŽNE MERE OPREZA

2. Prilikom korišćenja frižidera

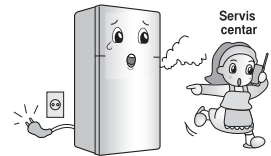
Nemojte dozvoljavati da bilo koja osoba osim kvalifikovanog majstora rastura, popravlja ili vrši izmene na frižideru.

Nestručno rukovanje može dovesti do povređivanja, strujnog udara ili požara.



Kada se pojavi bilo kakav čudan miris ili dim iz frižidera, odmah isključite utikač iz zida i kontaktirajte servis centar.

Inače, to može dovesti do požara.



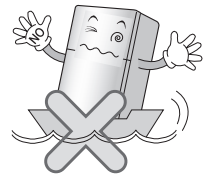
Prilikom odlaganja starog frižidera, skinite sve dodatne delove sa vrata.

Uradite tako da se deca ne bi igrala i nesmotreno zatvorila unutra.



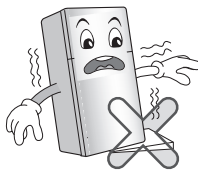
Nemojte koristiti frižider u svrhe koje nisu predviđene u domaćinstvu (skladištenje lekova ili uzoraka, korišćenje na plovnim objektima itd.)

To može dovesti do neočekivanog izlaganja opasnostima, kao što su napr. požar, strujni udar, kvarenje skladištenog materijala ili može dovesti do neke hemijske reakcije.



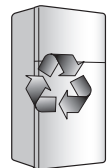
Postavite frižider na čvrstom i ravnom podu.

Postavljanje frižidera na nekom nestabilnom mestu može smrtno da povredi nekoga ako frižider padne prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata.



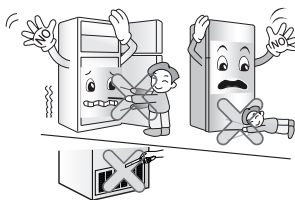
Šta da radite sa vašim starim frižiderom.

Vaš frižider sadrži tečnosti (rashladna tečnost, mazivo) od materijala koji se recikliraju. Svi ti materijali se šalju na mesto odlaganja otpada koji se reciklira pošto se mogu koristiti nakon specifičnog procesa recikliranja. Kontaktirajte lokalni organ.

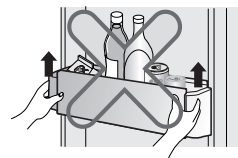


Nemojte da stavljate ruke na metalnu šipku na izlazu hladnog vazduha, na poklopac, na dno frižidera, na rešetku otpornu na toplotu sa zadnje strane (izduvni otvor).

To može dovesti do strujnog udara ili povređivanja.



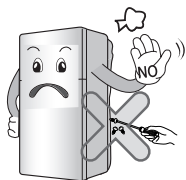
Potpuno ispraznite unutrašnjost pre vađenja posude iz vrata.



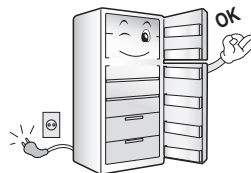
VAŽNE MERE OPREZA

2. Prilikom korišćenja frižidera

Ne uklanjajte poklopac sa zadnje strane.



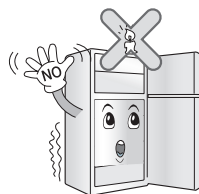
Pre uključivanja u struju postavite sve komponente na odgovarajuće mesto.



Ne koristite adapter.



Ne ostavljajte upaljene sveće ili tamjan na frižideru zbog rizika od požara ili oštećenja proizvoda.



⚠ OPREZ

Nepostupanje u skladu sa ovim uputstvima može dovesti do povređivanja ili oštećenja kuće ili nameštaja. Zbog toga vas molimo da uvek budete obazrivi.

Nemojte mokrim rukama da dodirujete hranu ili posude u zamrivaču.

To može prouzrokovati promrzline.



Nemojte stavljati hranu ispreturanu po frižideru.

Može se desiti da namirnice ispadnu prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata i da povrede nekoga.

Nemojte da stavljate staklene flaše u zamrivač.

Može se zalediti sadržaj unutar flaše tako da se ona polomi i da vas povredi.



Nemojte da stavljate ruke ispod frižidera.

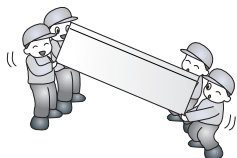
Čelična ploča pri dnu može da vas povredi.



Frižider nosite tako da držite dršku pri dnu sa prednje i pri vrhu sa zadnje strane.

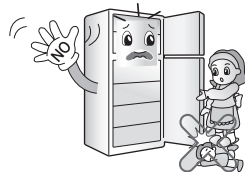
U suprotnom, može se desiti da vam isklizne frižider i da vas povredi.

Pošto je ovaj uređaj težak, možete se povrediti ili može doći do neke nesreće ako ga prenosite sami.



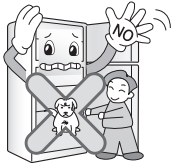
Zbog toga što se prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata ili home bara frižidera može neko povrediti, budite pažljivi, molimo vas.

Prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata može se desiti da se noga ili ruka uhvate u međuprostoru ili da se povredi dete pri čišću.

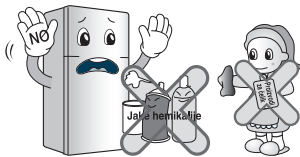


VAŽNE MERE OPREZA

Nemojte da stavljate bilo koje životinje u frižider.

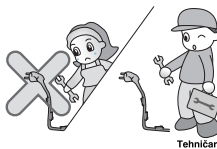


Ne koristite proizvode kao što su sunder za glačanje, četke, pegle ili čak specijalne proizvode za čišćenje nerđajućeg čelika, proizvoda od sapuna kao što su alkohol, kerozin, nafta, vosak ili razređivač, ili jake hemikalije kao što su hlor, deterđent ili sirće radi glačanja. Ovi proizvodi mogu oštetiti zaštitni lakirani sloj i mogu dovesti do oštećenja ili fleke na površini frižidera.

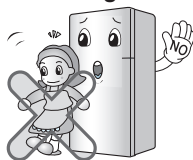


Izbegavajte kontakt plastičnih delova sa uljem i mašću. Može doći do oštećenja.

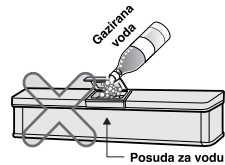
Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, zamenjuje ga stručnjak kako ne bi došlo do nesreće.



Ne naslanjajte se na vrata. Šarke mogu ispasti iz ležišta, što može oštetiti pričvršćeni hladnjak i ugroziti performanse.

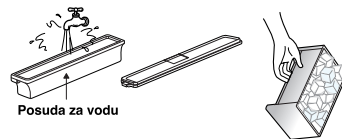


Ne koristite gaziranu vodu. Pritisak gasa može dovesti do curenja.

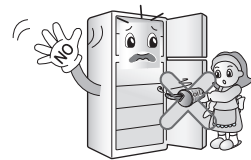


UPOZORENJE : napunite samo flaširanom vodom.

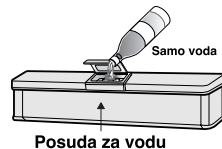
Očistite posudu za vodu u skladu sa uputstvom pre upotrebe funkcije za proizvodnju leda. Bacite prve kocke leda. To može biti led iz povezanih delova za protok vode pre čišćenja.



Ni pod kojim uslovima ne koristite ulje kod delova za povezivanje vrata. To može dovesti do oštećenja plastičnih delova.



Koristite samo vodu. Ukoliko koristite druga sredstva, može doći do kvara u funkcionisanju sistema. Ukoliko dođe do problema prilikom korišćenja bilo kog sredstva osim vode, proizvođač ne snosi odgovornost.



! UPOZORENJE

Molimo vas, donje fioke nemojte prati u mašini za pranje sudova; visoka temperatura može da ošteti korpe tako da se one ne mogu više koristiti.



OVAJ FRIŽIDER IZRAĐEN JE VRLO BRIŽLJIVO I U NJEMU SU PRIMENJENE NAJNOVIJE TEHNOLOGIJE.

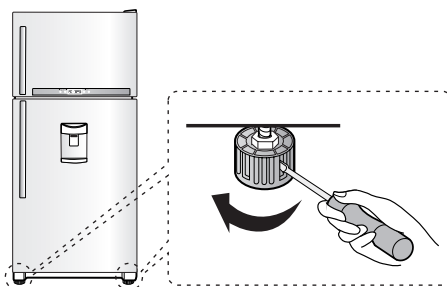
VERUJEMO DA ĆETE U CELINI BITI ZADOVOLJNI NJEGOVOM EFIKASNOŠĆU I POUZDANOŠĆU.

PRE NEGO PRISTUPITE KORIŠĆENJU SVOG FRIŽIDERA, MOLIMO VAS, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU BROŠURU.

ONA VAM PRUŽA TAČNA UPUTSTVA ZA SMEŠTANJE, FUNKCIJE I ODRŽAVANJE, A TAKOĐE DAJE NEKE KORISNE SAVETE.

SMEŠTANJE

1. Odaberite dobro mesto.
Smestite svoj frižider na mesto gde ćete ga nesmetano koristiti.
2. Izbegavajte smeštanje sprave u blizini izvora toplote ili vlage, te nemojte je izlagati direktnim sunčevim zracima.
3. Da biste obezbedili pravilnu cirkulaciju vazduha oko frižidera-zamrzivača, ostavite dovoljno prostora sa obe strane, kao i odozgo, i neka rastojanje od zida sa zadnje bude bar 2 inča (5cm).
4. Nemojte smeštati spravu u prostoriju gde je temperatura niža od 5°C. Ovo bi izazvalo smanjenje efikasnosti frižidera.
5. Spravu morate nivelisati, da bi izbegli vibracije. Ako treba, podesite nožice za podešavanje visine, da bi kompenzirali neravnost poda. Prednji deo mora biti neznatno više nego zadnji, kako bi pomogao zatvaranje vrata.
Okretanje nožica za podešavanje visine lakše je kada se kućište frižidera neznatno pridigne.
Odvrnite nožice za podešavanje visine u smeru kretanja kazaljke na časovniku [] da bi podigli spravu, odnosno zavrnite ih suprotno od kretanja kazaljke na časovniku [] da bi je spustili.



SLEDEĆI KORACI

1. Dobro počistite svoj frižider te odstranite svu prašinu nagomilanu tokom prevoza.
2. Postavite pribor (na primer posudu za ledene kockice itd.) na odgovarajuća mesta. Pribor je spakovan skupa da bi se sprečilo eventualno oštećenje tokom prevoza.
3. Ručica vrata Vašega modela frižidera tipa je motke; montirajte ručicu prema uputstvima na kartici.
4. Priključite utikač napojnog kabla u utičnicu. Nemojte koristiti dvostruku utičnicu, te nemojte u istu utičnicu priključivati druge sprave.
5. Pre nego postavite namirnice u frižider, ostavite ga da radi 2-3 časa.
Proverite cirkulaciju rashladnog vazduha u zamrzivačkoj komori, da bi obezbedili pravilno hlađenje.
Vaš je frižider već gotov za korišćenje.

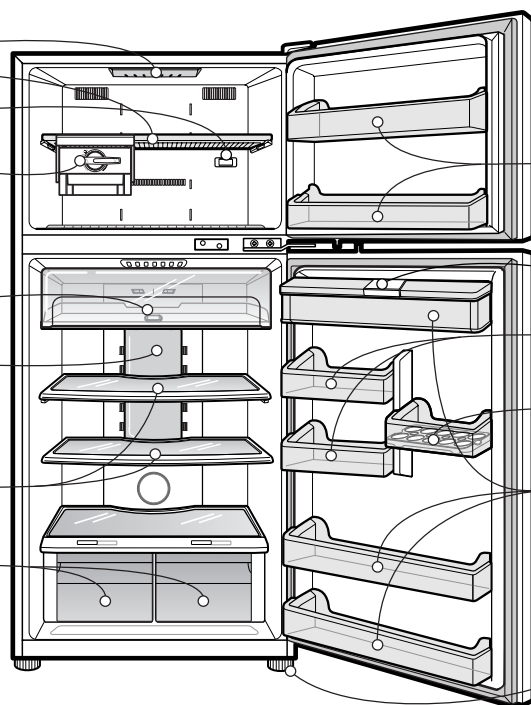
UNUTRAŠNJI DELOVI

ZAMRZIVAČKA KOMORA

- Lampa
- Polica
- Regulator temperature zamrzivača
- 'Twisting Ice Serve' posuda s kutijom za ledene kockice

FRIŽIDERSKI DEO

- Fiočka za svežinu namirnica
- Lampa
- Polica
- Fiočka za povrće



NAPOMENA

- Ovaj priručnik pokriva nekoliko različitih modela. Kombinovani frižider koji ste kupili može da ima neke od karakteristika prikazanih gore ili čak i sve.
- Preporučeni raspored unutrašnjih pokretnih delova od strane proizvođača, kao što su korpe, fioke i police je najefikasniji što se tiče uštede energije.

Predlozi za uštedu energije

- Nemojte dugo da držite otvorena vrata; zatvarajte ih što brže.
- Ne preporučuje se da se stavlja previše hrane unutra. Treba da ima dovoljno prostora za slobodnu cirkulaciju hladnog vazduha.
- Nemojte da postavljate temperature frižidera i zamrzivača na niže nego što je potrebno. Nemojte da stavljate hranu blizu senzora za temperaturu.
- Dozvolite da se vruća hrana ohladi pre stavljanja unutra. Ostavljanje vruće hrane u frižideru ili zamrzivaču može pokvariti drugu hranu, a i treba više električne energije da se ohladi, pa će vam i račun za struju biti veći.
- Nemojte da blokirate hranom otvore za ventilaciju. Ujednačena cirkulacija hladnog vazduha drži temperaturu frižidera ili zamrzivača na istom nivou.
- Nemojte često da otvarate vrata. Otvaranje vrata omogućava toplom vazduhu da uđe u frižider ili zamrzivač, i na taj način se povećava temperatura unutra.

FUNKCIJE

PALJENJE

Kada prvi put instalirate frižider, pustite ga da radi 2-3 sata da se stabilizuje na normalnu radnu temperaturu pre nego ga napunite svežom ili smrznutom hranom.

Ako je frižide prekinut u radu, sačekajte pet minuta pre nego ga ponovo upalite.

PRE NEGO REGULIŠETE TEMPERATURU

- Temperatura kombinovanog frižidera ostaje konstantna uprkos promenama sobne temperature. Preporučuje se da, jednom podešena, temperatura (kontrola za prostor frižidera i zamrzivača) ne treba da se menja osim ako je to neophodno.
- Ovaj frižider ima jedan taster za podešavanje temperature frižiderskog dela i jedan okretni regulator za podešavanje temperature zamrzivačke komore.
- Podrazumevana vrednost tastera za podešavanje temperature frižiderskog dela je '3°C'.
- Podrazumevana vrednost okretnog regulatora za podešavanje temperature zamrzivačke komore je '5'.
- Ovaj kombinovani frižider ima temperaturni senzor u prostoru frižidera. On će automatski startovati i zaustaviti kompresor kad god je to potrebno.

ALARM NA VRATIMA

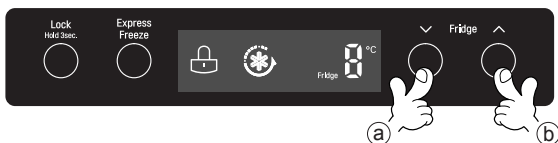
Kada su vrata frižidera ili zamrzivača otvorena u trajanju od 1 minuta, oglosiće se alarm tri puta. Ako vrata ostanu otvorena, alarm će se ponavljati na svakih 30 sekundi.

SAMOTESTIRANJE

- Ovaj frižider ima ugrađenu mogućnost dijagnostike. Ako dođe do zastoja u nekim oblastima rada, na displeju će se prikazati kod greške da bi pomogao majstoru u dijagnostici i popravci. Sve dok se prikazuje kod greške, ostale kontrole i funkcije displeja neće raditi.
- Ako se pojavi kod greške, kontaktirajte servis centar. Pri tom, nemojte da isključujete kabl iz utičnice.

KOMANDE FRIŽIDERSKOG DELA

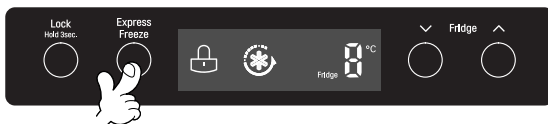
- Pritisnite taster „Frižider“ da biste kontrolisali temperaturu frižidera.
- Kad god se pritisne ovo dugme, LED dioda svetli.
- Broj koji se prikazuje na LED diodi ukazuje na to kolika je temperatura frižidera.
- Možete da odaberete željenu vrednost od sedam koje su na izboru, od '0°C' do '6°C'.
 - Pritisnite taster (a) i temperatura frižidera će se svakim pritiskom smanjivati za 1 °C.
 - SPritisnite taster (b) i temperatura frižidera će se svakim pritiskom povećavati za 1 °C.



FUNKCIJE

EKSPRESNO ZAMRZAVANJE

- Funkcija Ekspresno zamrzavanje radi kada je frižider prvo uključen. Kompresor i ventilator za cirkulaciju vazduha rade sa maksimalnim kapacitetom hlađenja kako bi se brzo spustila temperatura frižidera. Isključuje se automatski.



- Ako se tople namirnice stave u frižider, Ekspresno zamrzavanje se može aktivirati pomoću tastera na kontrolnoj tabli. Ekspresno zamrzavanje će se isključiti kada temperatura dosegne odgovarajući nivo ili se može isključiti ručno pritiskom na taster Ekspresno zamrzavanje.

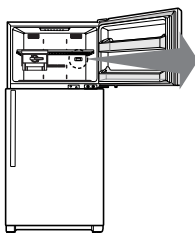
ZAKLJUČAVANJE

• ZAKLJUČAVANJE

Pritisnite i držite 3 sekunde taster Zaključavanje kako biste aktivirali zaključavanje, tj. zaštitu za decu. Kada je zaključan, uključice se LED ekran Zaključavanje a drugi tasteri neće biti prikazani. Da biste otključali ekran, ponovo pritisnite i držite taster za zaključavanje 3 sekunde.



REGULATOR TEMPERATURE ZAMRZIVAČKE KOMORE



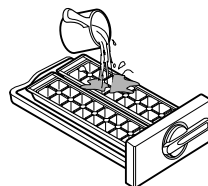
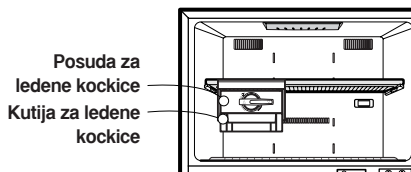
- Da biste smanjili temperaturu u zamrzivaču, okrenite dugme nadesno i podesite na veći broj. Da biste povećali temperaturu u zamrzivaču, okrenite dugme nalevo i podesite na manji broj.
- Pojačano zamrzavanje na **6** ~ **8** je funkcija koja održava nisku temperaturu u zamrzivaču. Ali, brzina rashlađivanja frižidera će se smanjiti. Prilikom korišćenja nivoa **6** ~ **8**, vratite dugme na preporučenu poziciju u normalno vreme.

FUNKCIJE

STVARANJE LEDENIH KOCKICA

'Twisting Ice Serve' posuda s kutijom za ledene kockice

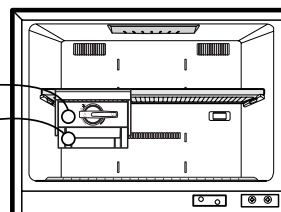
- Napunite posudu za ledene kockice, te je stavite na njeno mesto.
- Da biste izvadili kockice leda, povučite i okrenite lagano ručicu posude. Na taj način, kockice leda ispadaju u kutiju za led.



NAPOMENA Možete skinuti Ice Maker (aparat za led) da biste imali više prostora u zamrzivaču.

- **Za obrtajući aparat za led:** Skinite 1 i 2
1. Posuda za led
 2. Posuda za kockice leda

- UPOZORENJE**
- Ne koristite ništa osim vode.
 - Napunite vodu do označene linije.

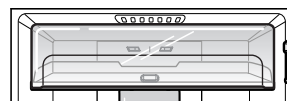


<Za obrtajući aparat za led>

FIOKA ZA SVEŽINU NAMIRNICA

Kako se koristi

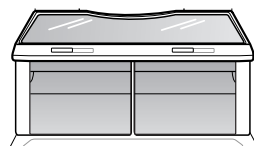
- Fioka za svežinu namirnica održava pregradu hladnijom od frižidera.
- To je pogodno mesto za skladištenje sendviča ili mesa koje treba skuvati.
- Nemojte skladištiti hranu visoke vlažnosti.



FIOKA ZA POVRĆE

Kako se koristi

- Pregrada za povrće se može koristiti regulisanjem preko dugmeta.
- Proverite u kom položaju je dugme pre nego što stavite hranu.
- Nemojte da stavljate dugme u srednji položaj.



FUNKCIJE

DISPENZER ZA VODU

NAPOMENA

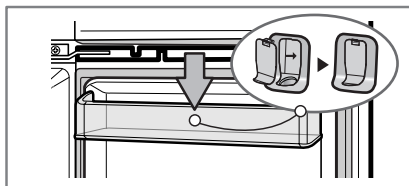
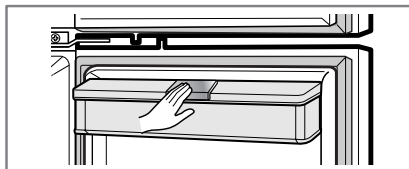
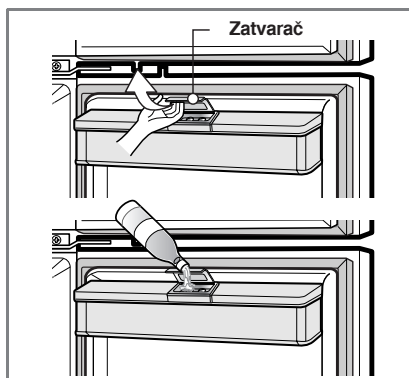
- Sipajte vodu nakon što vratite posudu za vodu na svoje mesto. Obavezno skinite posudu za vodu da biste je očistili, ili je nemojte koristiti.
- Ako posuda za vodu nije na svom mestu posle punjenja vodom, može se desiti da voda curi ako se gurne ventil.

• Sipajte vodu u posudu za vodu.

1. Skinite zatvarač i sipajte vodu u rezervoar.

2. Zatvorite poklopac.

3. Možete koristiti gornju korpu nakon uklanjanja posude za vodu ukoliko želite više prostora i zatvorite rupu čepom. Čep se nalazi u okviru stalka za jaja. Označen kapacitet unutrašnjeg kućišta je dostupna zapremina nakon uklanjanja posude za vodu.



⚠ OPREZ

Nemojte koristiti ništa drugo osim vode. Topla voda treba da se ohladi pre nego što se sipa u rezervoar.

• Voda za piće

1. Pritisnite odbojnik dispnzera čašom.

2. Voda izlazi kada se pritisne odbojnik dipenzera.

Odbojnik se vraća u svoj položaj kada se čaša skloni i voda prestane da teče.



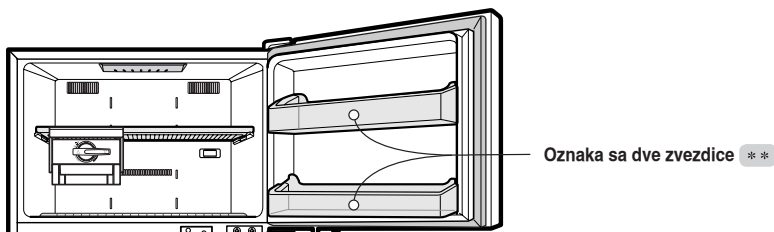
SAVETI ZA ČUVANJE NAMIRNICA

ČUVANJE NAMIRNICA

- Sveže namirnice čuvajte u frižiderskom delu. Način zamrzivanja i odmrzivanja namirnica važan je činilac za održavanje svežine i ukusa namirnica.
- Nemojte na niskoj temperaturi čuvati namirnice koje se lako kvare kao što su banane, ananasi, dinje.
- Prije nego u frižider postavite vruću hranu, pustite neka se ohladi. Postavljanje vruće hrane u frižider pokvarilo bi ostale namirnice, a osim toga izazvalo bi veću potrošnju energije!
- Pre nego postavite namirnice u frižider, spakujte ih u najlon foliju, odnosno postavite ih u posudu sa poklopcem. Ovo sprečava isparavanje vlage, a pomaže i očuvanje ukusa i hranjivosti namirnica.
- Nemojte namirnicama blokirati oduške. Nesmetana cirkulacija rashladnog vazduha održava ravnomernu temperaturu u frižideru.
- Nemojte često otvarati vrata. Prilikom otvaranja vrata topli vazduh ulazi u frižider što izaziva povećanje temperature.

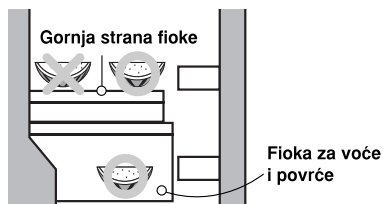
PROSTOR ZA SMRZAVANJE

- Nemojte stavljati flaše u zamrzivačku komoru - one bi pukle čim se zamrznu.
- Nemojte ponovno zamrzivati hranu koju ste već jednom odmrzili. Ovo bi izazvalo gubitak ukusa i hranjivosti.
- Kada želite da na duže vreme čuvate zamrznutu hranu kao na primer sladoled, nemojte je postavljati na police u vratima nego na police zamrzivača.
- Oznaka sa dve zvezdice **
- Odeljak označen sa dve zvezdice označava da je temperatura tog prostora -12°C~-18°C.
- Zamrzavanje hrane na kraći vremenski period.



FRIŽIDER

- Izbegavajte da smeštate vlažnu hranu duboko na gornjoj strani fiok frižidera jer se ta hrana može smrznuti u direktnom kontaktu sa vazduhom za rashlađivanje. Da biste to izbegli bolje je da hranu ostavljate u zatvorenim posudama.
- **Poželjno je da vlažnu hranu (naročito voće i povrće) ostavljate u deo koji je za to namenjen. Ako je neophodno da takvu hranu ostavite na poklopcu, onda je stavite bliže vratima nego zadnjem zidu frižidera da biste izbegli da se zamrzne zbog hladne cirkulacije u frižideru.**
- Neka hrana uvek bude čista pre ostavljanja da se hladi. Voće i povrće treba da je oprano i obrisano, a zapakovana hrana treba da je obrisana, da bi se sprečilo da se susedna hrana pokvari.
- Kada ostavljate jaja na predviđeno mesto za njih, neka budu sveža, i uvek ih stavite u uspravan položaj, što će ih održati da budu sveža što duže.



ČIŠĆENJE

Vrlo važno je održavati svoj frižider čistim da bi sprečili pojavu neprijatnog zadaha. Prosutu hranu odmah obrišite, jer ako je ne odstranite može se zakiseliti i ostaviti mrlje na plastičnim površinama.

Prilikom čišćenja bilo koje površine nemojte koristiti žicu za ribanje, četke, gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili jake alkalne rastvore.

Međutim, pre nego pristupite čišćenju, nemojte zaboravljati da se vlažni predmeti prilepljuju za izuzetno hladne površine. Nemojte dirati zamrznute površine mokrim ili vlažnim rukama.

SPOLJAŠNOST – Koristite mlaki rastvor blagog sapuna ili deterdženta za pranje suđa da bi počistili kućište svog frižidera. Obrišite ga čistom vlažnom krpom, a zatim osušite.

UNUTRAŠNOST – Preporučljivo je redovno čišćenje unutrašnjosti i unutrašnjih delova.

Koristite mlaki rastvor blagog sapuna ili deterdženta za pranje suđa da bi počistili kućište svog frižidera. Obrišite ga čistom vlažnom krpom, a zatim osušite.

UNUTRAŠNJI DELOVI – Operite police frižidera i zamrzivača, police u vratima, posudu, magnetske zaptivače vrata itd. Koristite mlaki rastvor blagog sapuna ili deterdženta za pranje suđa da bi počistili kućište svog frižidera. Obrišite ga čistom vlažnom krpom, a zatim osušite.

UPOZORENJE

Uvek izvucite utikač napojnog kabla iz utičnice pre nego pristupite čišćenju površina u blizini električnih delova (lampe, prekidači, komande itd.).

Spužvom ili krpom obrišite prekomernu vlagu da bi sprečili prodiranje vode u električne delove i nastanak kratkog spoja.

Nemojte koristiti zapaljive ili toksične tečnosti.

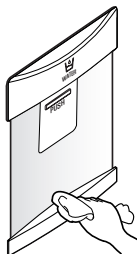
- Ne smete koristiti sledeće: površinsko aktivna sredstva, vosak za automobile, antikorozivna sredstva, sve vrste ulja, benzin, kiseline, parafin.
- Možete koristiti deterdžent za pranje suđa, sapunicu
- Neoprezno korišćenje može izazvati promenu boje.

ČIŠĆENJE

DISPENZER ZA VODU

Zaštitna maska -

Prebrišite vlažnom krpom, a osušite suvom krpom.



Rezervoar za vodu -

1. Sipanje vode

Nije potrebno ukloniti posudu za vodu kako bi sipali vodu.

NAPOMENA

- Pre zatvaranja vrata, dobro pričvrstite poklopac i zavrtanj.
- Ne koristite tečnosti koje sadrže šećer ili gazirana pića kao što je soda.

2. Rastavljanje

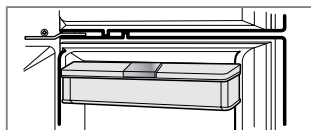
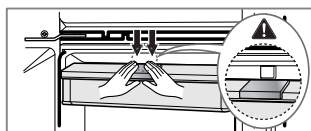
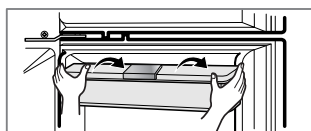
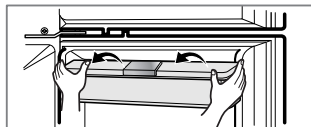
Podignite posudu za vodu hvatajući je sa bočne i donje strane.

NAPOMENA

Kada rastavljate posudu za vodu, ispraznite svu vodu iz posude.

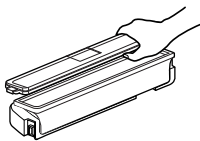
3. Sastavljanje

Ukoliko iz nekog razloga uklanjate posudu za vodu, vratite je u prvobitni položaj. Proverite da je sklop ventila pravilno postavljen u otvoru vrata. Nakon sastavljanja pritisnite nadole i proverite položaj posude.

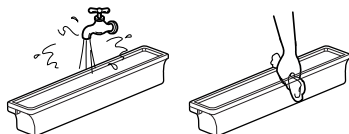


Rezervoar za vodu -

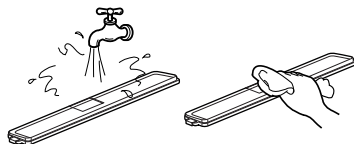
1. Skinite poklopac rezervoara.



2. Operite rezervoar za vodu iznutra i spolja deterdžentom za pranje sudova i dobro isperite pod mlazom vode. Vodu obrišite krpom.



3. Operite zatvarač deterdžentom za pranje sudova i dobro isperite pod mlazom vode. Preostalu vodu obrišite krpom.



⚠ OPREZ

Koristite mlaku vodu za pranje.

Nemojte koristiti ovaj rezervoar za ništa drugo osim vode. Ako se koristi za bezalkoholna pića, sipite vodu u rezervoar i tri do četiri puta ispraznite tu vodu.

PAMETNA DIJAGNOSTIKA (samo za primenjene modele)

Funkcija Pametna dijagnostika je...

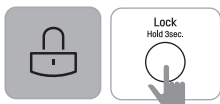


Koristite ovu funkciju prilikom kontaktiranja servisnog centra kako biste dobili preciznu dijagnostiku kada dođe do kvara na ili prekida rada frižidera. Koristite je samo da biste se spojili sa konsultantom a ne u drugim situacijama.

Kako koristiti ovu funkciju

1. Zatvorite sva vrata frižidera i pritisnite i držite taster za zaključavanje ekrana kako bi se aktivirao režim zaključavanja.

Ako je ekran već u režimu zaključavanja, pritisnite i držite taster za zaključavanje kako biste resetovali zaključavanje i pritisnite i držite taster za zaključavanje ponovo kako bi prešao u režim zaključavanja.



⚠ OPREZ

Budite pažljivi jer ako je duže od 5 minuta u režimu za zaključavanje, funkcija Pametna dijagnostika se neće aktivirati.

2. Pritisnite i držite 3 sekunde ili duže taster za temperaturu frižidera.

(Svi displeji će biti isključeni, i uskoro će biti prikazana 3 u delu za prikaz temperature frižidera.)



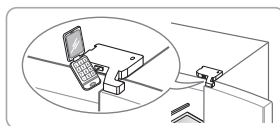
< Model sa filterom za Higijensko osveženje >



< Model bez filtera za Higijensko osveženje >

3. Otvorite sve odeljke frižidera i sva vrata odeljaka zamrzivača i stavite telefon blizu rupe za zvučnik na gornjoj desnoj strani.

Uverite se da je strana telefona za razgovor (gde je mikrofon) okrenuta prema rupi za zvučnik.



4. Ne udaljujte telefon dok se podaci prenose.

Tokom prenosa podataka radi pametne dijagnostike, čekajte sa telefonom postavljenim blizu rupe za zvučnik na gornjoj desnoj strani. Na displeju je prikazano preostalo vreme prenosa podataka.

⚠ OPREZ

Zvuk prenosa može biti iritirajući. Ne udaljujte telefon sve dok se ne zaustavi zvuk kako bi dijagnostika bila ispravno obavljena.

5. Nakon završetka prenosa podataka, poslušajte objašnjenje konsultanta o rezultatu pametne dijagnostike.

When the data transmission is completed, along Kada se završi prenos podataka, kao i prikaz prenosa podataka, frižider će se automatski isključiti i uključiti nekoliko sekundi kasnije.

Poslušajte objašnjenje konsultanta o rezultatu analizirane dijagnoze i sledite uputstva.

Pazite!

- Na ovu funkciju može da utiče kvalitet poziva, u zavisnosti od udaljenosti servisnog centra i sl.
- Ako koristite kućni telefon, bolja veza će omogućiti mnogo bolju uslugu.
- Prenos podataka za pametnu dijagnostiku možda neće biti savršen usled problema sa vezom, i u tom slučaju će biti teško da se obavi pametna dijagnostika.

OPŠTE INFORMACIJE

VREME ODMORA

Tokom odmora srednjeg trajanja možete odlučiti da je bolje ostaviti frižider da radi. Namirnice koje se mogu zamrzivati postavite u zamrzivač da bi produžili njihovu trajnost.

Ako nameravate otići na odmor na duže vreme, izvadite sve namirnice, izvucite utikač napojnog kabla iz utičnice, dobro počistite unutrašnjost, te ostavite oba vrata OTVORENA da bi sprečili pojavu zadaha.

NESTANAK STRUJE

U većini slučajeva nestanak struje traje ne više od čas ili dva, te ne bi uticao na temperaturu frižidera. Međutim, morate smanjiti broj otvaranja vrata dok traje nestanak struje. U slučaju dužeg nestanka struje, postavite blok suvog leda na zamrznute namirnice.

AKO SE SELITE

Pomične delove izvadite ili dobro pričvrstite za unutrašnjost frižidera.

Da bi izbegli oštećenje nožica za podešavanje visine, pritegnite ih do kraja.

PREDVIĐENO KORIŠĆENJE UREĐAJA

Predviđeno je da se ovaj uređaj koristi u domaćinstvu i za slične namene kao što su

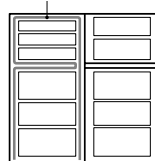
- kuhinje za zaposlene u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- kuće na selu i hoteli, moteli i drugi objekti za stanovanje;
- apartmane na bazi polu-pansiona;
- primene u katering-u i slične namene koje ne uključuju prodaju.

CEV PROTIV KONDENZACIJE

Spoljašnost kućišta frižidera ponekad može postati toplom, naročito odmah nakon početnog puštanja u rad.

Ne brinite. Ovo je zbog cevi protiv kondenzacije kojom cirkulira vruća rashladna tečnost da bi se sprečilo "znojenje" spoljašnosti kućišta.

Cev protiv kondenzacije



⚠ OPREZ

Izlaganje opasnosti od električnog udara

Pre nego što zamenite pregorelu sijalicu lampe, isključite frižider ili izvucite osigurač za tu električnu mrežu.

NAPOMENA: Isključivanje kontrole na položaj OFF ne isključuje potpuno električnu struju.

⚠ UPOZORENJE

NEMOJTE KORISTITI PRODUŽNI KABEL

Ako je moguće uključite frižider u posebnu utičnicu kako bi izbegli preopterećenje kućne mreže što može izazvati nestanak struje.

PRISTUPAČNOST UTIKAČA NAPOJNOGA KABLA

Frižider s zamrzivačem mora biti smešten tako, kako bi utikač napojnog kabla bio pristupačan za brzo izvlačenje u slučaju potrebe.

ZAMENA NAPOJNOG KABLA

U slučaju kvara napojnog kabla, a da bi izbegli opasnost, zamenu mora izvesti servis proizvođača ili njegovog zastupnika, odnosno lice odgovarajuće stručne spreme.

VRLO OPASNO PRIVLAČENJE

Prazan frižider može biti opasno privlačan za decu. Skinite zaptivače, brave, poklopce ili cela vrata, odnosno preduzmite neke druge mere kako bi napravili spravu bezopasnom, pre nego je izbacite.

Odlaganje starog uređaja

Ovaj frižider sadrži tečnosti (sredstvo za hlađenje, sredstvo za podmazivanje) i sastavljen je od delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti i/ili reciklirati.

Svi važniji materijali treba da se pošalju u centar gde se prikuplja otpadni materijal i gde se može upotrebiti ponovo (reciklirati). Za preuzimanje, molimo kontaktirajte lokalnu agenciju.

O UZEMLJENJU

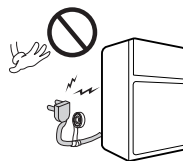
U slučaju kratkoga spoja uzemljenje smanjuje opasnost od strujnog udara pomoću odvoda električne struje.

Ova sprava mora biti uzemljena kako bi sprečili eventualan strujni udar.

Nepravilno priključenje utikača uzemljenja može izazvati kratki spoj. Ukoliko ne razumete dobro uputstvo za uzemljenje, obratite se kvalifikovanom električaru ili stručnom osoblju servisa.

NEMOJTE MENJATI ILI PRODUŽAVATI ENERGETSKI KABL.

To može prouzrokovati električni udar ili požar.



Ova sprava mora biti uzemljena.

**NEMOJTE ČEKATI! UZEMLJITE JE
SADA!**

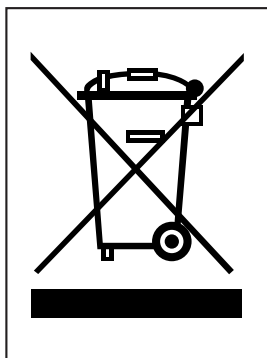
**Nemojte čuvati u frižideru zapaljive materijale,
eksplozivne ili hemikalije.**

PRE NEGO SE OBRATITE SERVISU

ČESTO PUTA MOŽETE IZBEĆI POZIVANJE SERVISIA!

Ako smatrate da vaš frižider ne radi ispravno, prvo odredite je li uzrok jedan od ovih:

PROBLEM	MOGUĆI UZROK
FRIŽIDER NE RADI	<ul style="list-style-type: none">• Je li osigurač pregoreo ili isključio?• Je li utikač napojnog kabla izvučen iz utičnice, odnosno je li dobro priključen?
PREVISOKA TEMPERATURA U FRIŽIDERSKOM DELU ILI ZAMRZIVAČKOJ KOMORI	<ul style="list-style-type: none">• Regulator temperature nije podešen na odgovarajuću stepen.• Sprava je smeštena neposredno uz zid, odnosno u blizini izvora toplote.• Velika vrućina - često otvaranje vrata.• Vrata otvorena duže vremena.• U frižideru se čuva velika količina namirnica.
NENORMALNA BUKA	<ul style="list-style-type: none">• Frižider je smešten na nestabilnoj ili neravnoj površini, odnosno morate podesiti nožice za podešavanje visine.• U zadnjem delu frižidera se nalaze nepotrebni predmeti.
FRIŽIDER IMA ZADAHA	<ul style="list-style-type: none">• Namirnice jakog mirisa moraju se postavljati u posudu s poklopcem, odnosno spakovati.• Morate počistiti unutrašnjost.
NA POVRŠINI KUĆIŠTA NASTAJE KONDENZACIJA	<ul style="list-style-type: none">• Nije nešto neobično kada je vlažnost velika.• Vrata su možda ostavljena odškrinuta.



UKLANJANJE STARIH APARATA

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrížene kante za smeće, to znači da je proizvod u skladu sa evropskom smernicom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smeju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već na posebna mesta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Ispravno odlaganje starog aparata sprečiće potencijalne negativne posledice za okolinu i zdravlje ljudi.
4. Detaljnije informacije o odlaganju starog aparata potražite u gradskom uredu, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

DETALJI O PROIZVODU

Model			GTF916SEPM GTF916PZPM GTF916NSPM	GTF925PZPM GTF925SEPM GTF925NSPM
Proizvođač			LG Electronics	
Kategorija			Frižider-Zamrzivač	
Kapacitet (l)	ISO bruto	Ukupno	636	606
		Zamrzivač	176	176
		Oznaka sa dve zvezdice	26	26
		Frižider	434	404
	ISO skladišna zapremina	Ukupno	596	568
		Zamrzivač	148	148
		Oznaka sa dve zvezdice	26	26
		Frižider	422	394
Težina (kg)	Neto/pakovanje		98/111.5	96.5/110
	Širina x Visina x Dubina	Proizvod	860x1840x730	860x1780x730
		Pakovanje	904x1884x750	904x1824x750
Stojeći/ugradni			Stojeći	
Sistem za otapanje			Samootapajući	
Nivo buke (dB)			38	
Energetski razred			A++	
Potrošnja energije (kWh/godina)			363	354
Vreme porasta temperature (sati)			10.3	
Kapacitet zamrzavanja (kg/24 sata)			7	
Rashladno sredstvo			R600a	
Broj zvezdica			✱✱✱	
Klimatski razred			N-T	

※ Klimatski razred : N - T (Ovaj uređaj je predviđen za upotrebu sa temperaturom okruženja između 16°C i 43°C.)



LG Customer Information Center

For inquiries or comments, visit www.lg.com or call;

902-500-234	ESPAÑA	0801 54 54 54	POLSKA
01806 115411	DEUTSHLAND	022 454 54 54	
438-1014-4131	AUSTRIA	810 555 810	ČESKO
199600099	ITALIA	421 850 111 154	SLOVENSKO
808-78-5454	PORTUGAL	0 640 54 54 54	MAGYARORSZÁG
0900-543-5454	NEDERLAND	031 228 35 42	ROMÂNIA
/ 036-5377780		0 7001 54 54	БЪЛГАРИЯ
0771-41-4379	SVERIGE	011 36 30 500	SRBIJA
801-11-200-900	ΕΛΛΑΣ	(01) 553 55 54	HRVATSKA
015-200-255	BELGIUM		
32-15-200-255	LUXEMBOURG		
8088-5758	DANMARK		
0800-116-587	SUOMI		
800-18-740	NORSK		

Register your product Online!

www.lg.com